

Round de película: Blanca Vergara versus Enrique Lafourcade

● La posible realización de un filme sobre la vida de la hija del fundador de Viña del Mar, basado en un libro del polémico escritor, pone en alerta a una de las familias de más relevancia en esa ciudad.

Por Carmen Gurdweg L.
Lo Seguido

Antes incluso de que empiece a rodar la película, el anuncio de que el libro de Enrique Lafourcade "Para subir al cielo" podría convertirse en película, protagonizada por Raquel Argandoña, está levantando polvareda.

Primero, porque Blanca Diana Vergara, hija de José Francisco Vergara, fundador de Viña del Mar y un personaje de leyenda al igual que toda su familia, asegura que la novela se inspira en la vida de su tía abuela, Blanca Vergara de Errázuriz. Y se pone a que el proyecto se haga realidad puesto que ella no sale bien parada en el libro.

"No es que esté en contra de que alguien haga una película sobre mi familia", dice. Más aún, cuando la vida de los Vergara ha estado ligada desde sus comienzos a Viña. Lo que ella reclama es que pretenda llevarse a la pantalla una novela que no tiene rigor histórico y que reduce un siglo de hechos, algunos verdaderos y otros no, sin acudir al Archivo Histórico de Viña que dirige la ex alcaldesa, Eugenia Garrido. Allí está toda la información sobre la familia, cuenta Blanca Diana, y mensualmente lo consultan unas 200 personas.

Pero califica la obra de Lafourcade como "un peral de juventud", puesto que cuando la escribió no conocía dicho archivo.

"Hacía algunos años el informe me pidió una serie de antecedentes sobre mi padre. Perfecto, para escribir artículos de prensa. Se los mandé y todo salió perfecto", señala.

Lafourcade:

"Yo inventé una familia"

Lafourcade se excusa de que a estas alturas algún descendiente de la familia Vergara esté



Blanca Diana Vergara, bisnieta, es quien lleva la voz cantante en los asuntos familiares.

involucre con la posibilidad de que se haga el filme, por estimar que deja en mal pie a miembros de su familia.

"Cuando publiqué el libro, en 1958, no hubo ningún problema con ellos. Y ya llevo cinco ediciones", argumenta. Y agrega que no ha pretendido como narrar a la familia del fundador de Viña del Mar.

"Para nada. Lo que yo hice fue inventar una familia. Lo único es que la Quinta Vergara aparece en el libro. El resto son invenciones".

¿Usted niega que haya una similitud entre la familia Fagundes que aparece en su obra y los Vergara?

—No veo y esa apreciación. "Para subir al cielo" es una novela, una ficción.

—Pero la historia de su libro se parece a la Blanca Vergara de Errázuriz y la Ángela a la Blanquita Errázuriz, su hija.

—A la primera yo la conocí más por sus abuelos, los Fagundes de Larrain, la tía. Era alta, elegante, inteligente, mandona.

—Eso sí, advierte que el personaje que se le vaya a dar en la película a ese personaje dependerá de lo que dice el director.

—Yo lo dejé en libertad de acción. Pero que don Blanca Vergara viuda de Errázuriz en una



Blanca Vergara de Errázuriz, hija del fundador de Viña, José Francisco Vergara —Isidora en el libro de Lafourcade—, sería protagonista por Raquel Argandoña.

trazar orgullosa, por supuesto. Que tuvo un amante, también es cierto. Que este era un anglicano italiano y le construyó una casa en Coqueón, también. Y que ella la quemó, también. Yo era niño pero esas cosas desde el punto de vista novelístico.

- Todos esos hechos están en su novela.
- Eso los tomé, claro.
- Entonces, existe un parecido.
- La única aproximación es esa. En lo demás no hay nada.
- Es una aproximación importante.

—Claro. Pero a Blanca Errázuriz se creó un personaje y yo ni me refiero a eso.

De ahí que Lafourcade estime que Blanca Diana Vergara "no tiene motivo para preocuparse tanto".

El piensa justamente lo contrario, porque advierte que se trata de una ficción, "todos la ligan a mi familia". Y eso, porque las semejanzas entre la vida de la protagonista del libro y su tía Blanquita, si bien pueden no ser muchas, son concluyentes. "Por lo tanto, imposible evitar la comparación".

Además, coinciden en con tanto la familia Vergara, como los Fagundes vivían al lado de la iglesia, eran dueños de la Hacienda Peñón,

anaba permitidos de Viña del Mar y con "un estilo de vida que Lafourcade piensa que era el que llevaba mi familia".

Le molestan, por ejemplo, hechos que Lafourcade sitúa en la casa de la Quinta Vergara —donde solo han vivido miembros de la familia— y que no son verdaderos. "Había de unos mazos con nombre inglés, cuando los que trabajaban eran chilenos y se llamaban Juan Aguilera y Juan Meli. En verdad, la realidad era mucho menos glamorosa que lo que pinta Lafourcade en su libro", asegura.

Unos, la molestia mayor de Blanca Diana es que el público va a quedarse con una impresión absolutamente distinta de lo que era su familia. "Es todo un equívoco".

Wescott ya entregó el punto del guión

La historia de la película puede levantar polémica ya que Lafourcade, como siempre, no tiene pelos en la lengua a para afirmar que desde que pueda rodarse, porque su director, Michael Wescott —"que tiene mucho talento"—, no cuenta con las plenas necesarias para acometer el trabajo.

"Como Wescott no integra el grupo de amigos del Presidente, nada saca con que a los fondos que reparte el FONDAART y que ya está entregando para los próximos años", acusa.

La idea de hacer una película con el libro de Lafourcade —que no es precisamente una de sus mejores obras— es algo que le venía rondando a Martín Wescott desde 1998. En esa época le ofreció a Blanca Diana ser la protagonista, a lo que ella se negó.

Wescott asegura que, después de salir del Palacio La Rioja como de la Quinta Vergara para filmar su película, "fui una carta enviada en mayo por el director cultural de la Municipalidad de Viña del Mar, Juan Esteban Montero, comprometiéndome ambas locuciones", señala. Como administrador del Club de Viña por entonces, que ha hecho un equipo de producción.

En cuanto al guión, ya van cuatro versiones, cuenta. Los dos primeros eran muy parecidos a la novela y Lafourcade le dio el pase. El tercero, realizado por Mauricio Sanhueza, "cambió algunas cosas del libro y se apartaba un poco de la línea, por lo que no nos gustó mucho ni al escritor ni a mí".

Vino entonces una cuarta versión, también de Sanhueza, que es un compendio de las tres anteriores y que le fue entregada a Lafourcade en una carpa en casa de Wescott en agosto pasado.

"Es más bien un punto que hay que conversar en función también de los actores que van a intervenir", aclara el escritor. Mientras que Wescott puntualiza que un guión es "algo que va avanzando con el tiempo".

En cuanto a las similitudes que podría tener el libro con la familia Vergara, Wescott prefiere no pronunciarse. "Solo he leído el libro y no sé tanto de la vida de ellos como para dar una opinión. El libro se basa un poco en la gente que vivía en la Quinta Vergara pero es una ficción, una historia novelada".

Por último, Blanca Diana prefiere no adelantarse a los hechos y esperar que la película se haga realidad para estudiar qué hacer.

A bailar toda la noche

Drive-In LO CURRO

¡EXITO BAILABLE! Todos los viernes las NOCHES DEL LO CURRO han sido una fiesta con la mejor música de los años 60 y 70. Orquesta en vivo y premios a los mejores bailarines. Menú desde \$ 14.950

Restaurant "CAMINO REAL" en la BIBLIOTECA del San Cristóbal 2012 3361-201-3784 • 231-2214

Round de película: Blanca Vergara versus Enrique Lafourcade [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Gardeweg L., Carmen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Round de película: Blanca Vergara versus Enrique Laforucade [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa